

**BaByliss**<sup>®</sup>  
PARIS



Fabriqué en Chine

Made in China



C271E-F51d

- Fabrique en Chine
- Made in China
- C271E-F51d
- Assurez-vous d'avoir les cheveux secs et peignez-les pour éliminer tout nœud. Séparez vos cheveux en mèches. Ils sont maintenant prêts à être coiffés.
- Appuyez sur l'interrupteur pour le mettre en position « l » afin d'allumer l'appareil.
- Laissez l'appareil chauffer. Le voyant lumineux indiquant que l'appareil est chaud et prêt à l'emploi, situé sur le levier, devient blanc une fois la température optimale atteinte.
- Appuyez sur le levier, placez l'appareil à mi-hauteur d'une mèche de cheveux et répartissez les cheveux uniformément entre le levier et le tube.
- Une fois les cheveux en place, relâchez doucement le levier de façon à ce que les cheveux soient bien maintenus entre le levier et le tube. Faites glisser doucement l'appareil vers le bas jusqu'aux pointes des cheveux.
- Enroulez les cheveux autour du tube en inclinant légèrement l'appareil, dans un mouvement de spirale. Lorsque vous enroulez les cheveux autour du tube, veillez à les répartir uniformément pour que toute la mèche touche le tube. Essayez de ne pas superposer les cheveux.
- Maintenez en place pendant 5 à 8 secondes selon le type de cheveux.
- Pour enlever l'appareil des cheveux, appuyez sur le levier et retirez l'appareil.
- Laissez refroidir la boucle avant de la coiffer.
- Répétez l'opération sur chaque mèche de cheveux.
- Appuyez sur l'interrupteur pour sélectionner la position « 0 » afin d'éteindre l'appareil et débranchez-le.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

#### Accessoire brosse

- Utilisez l'accessoire brosse pour ajouter du volume et de la forme à votre coiffure.
- Vérifiez que le tube est froid et faites glisser l'accessoire brosse sur le tube jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Pour retirer l'accessoire brosse, assurez-vous que le tube est complètement refroidi, puis soulevez le loquet à la base de l'accessoire brosse et faites glisser le manchon de la brosse pour l'enlever.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil ; laissez-le plutôt sur le côté, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez-le toujours après utilisation.

<b>BABYLISS SARL</b>
99 Avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
<span></span>
France
<span></span>

**www.babyliss.com**

<span></span>
FAC/2019/03

FRANÇAIS
C271E

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

#### INSTRUCTIONS D’UTILISATION

**Avertissement : Veillez à ce que la surface chaude de l’appareil n’entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les oreilles, les yeux, le visage et le cou.**

- Assurez-vous d'avoir les cheveux secs et peignez-les pour éliminer tout nœud. Séparez vos cheveux en mèches. Ils sont maintenant prêts à être coiffés.
- Appuyez sur l'interrupteur pour le mettre en position « l » afin d'allumer l'appareil.
- Laissez l'appareil chauffer. Le voyant lumineux indiquant que l'appareil est chaud et prêt à l'emploi, situé sur le levier, devient blanc une fois la température optimale atteinte.
- Appuyez sur le levier, placez l'appareil à mi-hauteur d'une mèche de cheveux et répartissez les cheveux uniformément entre le levier et le tube.
- Une fois les cheveux en place, relâchez doucement le levier de façon à ce que les cheveux soient bien maintenus entre le levier et le tube. Faites glisser doucement l'appareil vers le bas jusqu'aux pointes des cheveux.
- Enroulez les cheveux autour du tube en inclinant légèrement l'appareil, dans un mouvement de spirale. Lorsque vous enroulez les cheveux autour du tube, veillez à les répartir uniformément pour que toute la mèche touche le tube. Essayez de ne pas superposer les cheveux.
- Maintenez en place pendant 5 à 8 secondes selon le type de cheveux.
- Pour enlever l'appareil des cheveux, appuyez sur le levier et retirez l'appareil.
- Laissez refroidir la boucle avant de la coiffer.
- Répétez l'opération sur chaque mèche de cheveux.
- Appuyez sur l'interrupteur pour sélectionner la position « 0 » afin d'éteindre l'appareil et débranchez-le.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

#### Accessoire brosse

- Utilisez l'accessoire brosse pour ajouter du volume et de la forme à votre coiffure.
- Vérifiez que le tube est froid et faites glisser l'accessoire brosse sur le tube jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Pour retirer l'accessoire brosse, assurez-vous que le tube est complètement refroidi, puis soulevez le loquet à la base de l'accessoire brosse et faites glisser le manchon de la brosse pour l'enlever.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil ; laissez-le plutôt sur le côté, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez-le toujours après utilisation.

ENGLISH
C271E

Read the safety instructions first.

#### HOW TO USE

**Warning: Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the ears, eyes, face and neck.**

- Ensure the hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling.
- Press the switch to the 'l' position to turn the appliance on.
- Allow the appliance to heat up. The heat ready indicator is on the lever and will turn white once the optimum temperature has been reached.
- Pressing the lever, place the appliance midway up a section of hair and spread the hair evenly between the lever and barrel.
- Once the hair is in place, carefully let go of the lever so the hair is held securely between the lever and the barrel. Gently slide the appliance down to the hair ends.
- Wind the hair around the barrel at a slight angle, so the hair wraps around the barrel in a spiral motion. As you wind the hair around the barrel, ensure the hair is distributed evenly so the entire section is touching the barrel, try not to overlay the hair.
- Hold in place for 5-8 seconds depending on your hair type.
- To remove the appliance from the hair, press the lever and pull appliance away.
- Allow the curl to cool before styling.
- Repeat on each hair section.
- Press the switch to the '0' position to switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

#### Brush Attachment

- Use the brush attachment to add root volume and shape to styles.
- Make sure the barrel is cool and slide the brush attachments over the barrel until it clicks into place.
- To remove the brush attachment, make sure the barrel is completely cool, then lift the catch at the base of the brush attachments and slide the brush sleeve off.

#### CLEANING & MAINTENANCE

- To help keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

DEUTSCH
C271E

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

#### GEBRAUCHSANLEITUNG

**Warnhinweis: Achten Sie darauf, dass die heiße Geräteoberfläche nicht in direkten Kontakt mit der Haut, insbesondere den Augen, den Ohren, dem Gesicht und dem Hals kommt.**

- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken ist und kämmen Sie es durch, um es zu entwirren. Teilen Sie das Haar in Haarpartien zum Stylen ab.
- Drücken Sie den Schalter auf die Position „l“, um das Gerät einzuschalten.
- Lassen Sie das Gerät aufheizen. Die Temperaturanzeige befindet sich am Hebel und leuchtet weiß auf, sobald die optimale Temperatur erreicht wurde.
- Halten Sie den Hebel gedrückt und setzen Sie das Gerät in der Mitte einer Haarsträhne an und verteilen Sie die Haare gleichmäßig zwischen Hebel und Heizstab.
- Sobald das Haar verteilt ist, lassen Sie den Hebel vorsichtig los, sodass die Haare sicher zwischen Hebel und Heizstab gehalten werden. Lassen Sie das Gerät am Haar entlang sanft nach unten gleiten.
- Wickeln Sie die Haare in einem leichten Winkel um den Heizstab, sodass sich die Haare spiralförmig um den Stab wickeln. Vergewissern Sie sich, dass die Haare beim Wickeln um den Stab gleichmäßig verteilt sind, damit die gesamte Haarsträhne den Stab berührt. Die Haare sollten sich nicht überdecken.
- Je nach Haartyp 5 bis 8 Sekunden so festhalten.
- Um das Gerät aus dem Haar zu entfernen, drücken Sie den Hebel und ziehen Sie das Gerät weg.
- Lassen Sie die Locke vor dem Stylen auskühlen.
- Bei jeder Haarsträhne wiederholen.
- Drücken Sie den Schalter auf die Position „0“, um das Gerät auszuschalten und ziehen Sie den Stecker.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen auskühlen.

#### Bürstenaufsatz

- Verwenden Sie den Bürstenaufsatz für mehr Volumen am Haaransatz und zum Stylen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Stab abgekühlt ist und schieben Sie den Bürstenaufsatz über den Stab, bis er hörbar einrastet.
- Zum Abnehmen des Bürstenaufsatzes vergewissern Sie sich, dass der Stab vollständig abgekühlt ist, heben Sie den Riegel am unteren Ende des Bürstenaufsatzes an und ziehen Sie den Bürstenaufsatz ab.

#### REINIGUNG & PFLEGE

- Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:
- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrollen.
- Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netzkabel.
- Nach Gebrauch den Stecker aus der Steckdose ziehen.

NEDERLANDS
C271E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

#### INSTRUCTIES

**Waarschuwing: Zorg dat het hete oppervlak van het apparaat niet in direct contact met de huid komt, met name oren, ogen, gezicht en nek.**

- Zorg dat het haar droog is en kam het goed door om eventuele klitten te verwijderen. Verdeel het haar in strengen voordat u het gaat stylen.
- Zet de schakelaar in de 'l'-positie om het apparaat aan te zetten.
- Laat het apparaat opwarmen. De warmte-indicator bevindt zich op de hendel en wordt wit zodra de optimale temperatuur bereikt is.
- Druk de hendel in, plaats het apparaat halverwege een streng haar en verdeel het haar gelijkmatig tussen de hendel en de staaf.
- Laat zodra het haar op zijn plaats zit voorzichtig de hendel los zodat het haar stevig tussen de hendel en de staaf zit. Schuif het apparaat voorzichtig naar de haarpunten.
- Draai het haar onder een hoek rond de staaf, zodat het haar in een spiraalvormige beweging rond de staaf komt te zitten. Zorg dat het haar gelijkmatig verdeeld wordt als u het rond de staaf draait zodat de hele haarstreng de staaf raakt. Probeer te voorkomen dat meerdere lokken haar op één punt rond de staaf worden gedraaid.
- Houd het apparaat gedurende 5-8 seconden vast, afhankelijk van uw haartype.
- Druk op de hendel en trek het apparaat weg om het uit het haar te verwijderen.
- Laat de krul drogen voordat u gaat stylen.
- Herhaal dit voor elke streng haar.
- Zet de schakelaar in de '0'-positie om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

#### Borstelopzetstuk

- Gebruik het borstelopzetstuk voor meer volume bij de haarwortel en meer vorm bij het stylen.
- Zorg dat de staaf afgekoeld is en schuif het borstelopzetstuk over de staaf totdat het vastklikt.
- Zorg dat de staaf helemaal afgekoeld is voordat u het borstelopzetstuk verwijdert. Schuif het knopje onderaan het opzetstuk naar boven en schuif de borstel van de staaf af.

#### REINIGING & ONDERHOUD

- Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande stappen te volgen:
- Wikkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer strakgespannen staat vanaf het stopcontact.
- Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.

ITALIANO
C271E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

#### MODALITÀ D’USO

**Avvertenza: Evitare il contatto diretto della superficie calda dell'apparecchio con la pelle, in particolare orecchie, occhi, viso e collo.**

- Accertare che i capelli siano asciutti e pettinati per rimuovere eventuali nodi. Dividere i capelli in ciocche pronte per l'acconciatura.
- Premere l'interruttore in posizione "l" per accendere l'apparecchio.
- Lasciare riscaldare l'apparecchio. L'indicatore del livello di calore si trova sulla leva e diventerà bianco quando si raggiunge la temperatura ottimale.
- Premere la leva e posizionare l'apparecchio a metà su una ciocca, quindi distribuire uniformemente i capelli tra leva e ferro.
- Sistemat i capelli, lasciare andare la leva con cautela in modo da trattenerne bene i capelli tra la leva e il ferro. Fare scorrere delicatamente l'apparecchio fino alle estremità dei capelli.
- Arrotolare i capelli attorno al ferro con una lieve angolazione in modo da avvolgerli con un movimento a spirale. Durante questa operazione, verificare che i capelli siano distribuiti uniformemente senza sovrapporsi affinché l'intera ciocca sia a contatto con il ferro.
- Tenere in posa per 5-8 secondi in funzione del tipo di capello.
- Per rimuovere l'apparecchio dai capelli, premere la leva ed estrarlo.
- Lasciare raffreddare i ricci prima di procedere con l'acconciatura.
- Ripetere su ogni ciocca di capelli.
- Portare l'interruttore in posizione "0" per spegnere e staccare l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riparlo.

#### Attacco della spazzola

- Utilizzare l'attacco della spazzola per aggiungere volume alla radice e dare forma all'acconciatura.
- Accertare che il ferro sia freddo e fare scorrere gli attacchi della spazzola sul ferro stesso fino allo scatto di posizionamento.
- Per estrarre l'attacco della spazzola, verificare che il ferro si sia raffreddato completamente, quindi sollevare il fermo alla base degli attacchi della spazzola e rimuovere il manicotto porta-spazzole.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

- Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come segue:
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio, ma attorcigliarlo senza stringere troppo nella parte laterale dell'apparecchio stesso.
- Non utilizzare l'apparecchio a distanza eccessiva dalla presa di corrente.
- Scollegare sempre dopo l'uso.

ESPAÑOL
C271E

Lea primero las instrucciones de seguridad.

#### MODO DE EMPLEO

**Advertencia: Tome as devidas precauciones de modo a evitar que a superficie quente do aparelho entre em contacto directo con la piel, especialmente las orejas, los ojos, la cara y el cuello.**

- Asegúrese de que el cabello esté seco y cepillado para que no esté enredado. Separe el cabello en secciones listas para trabajar.
- Coloque el interruptor en la posición «l» para encender el aparato.
- Espera a que el aparato se caliente. El indicador de temperatura lista está en la pinza y se volverá blanco cuando se haya alcanzado la temperatura adecuada.
- Mientras presiona la pinza, coloque el aparato en el centro de una sección de cabello y distribuya el cabello uniformemente entre la pinza y el tubo.
- Una vez que el cabello esté colocado, suelte cuidadosamente la pinza para que el cabello quede bien sujeto entre la pinza y el tubo. Deslice suavemente el aparato hacia las puntas.
- Enrolle el cabello alrededor del tubo con una ligera inclinación, de modo que el cabello envuelva el tubo con un movimiento en espiral. Mientras enrolla el cabello alrededor del tubo, asegúrese de que esté distribuido uniformemente de forma que toda la sección toque el tubo, trate de no superponer el cabello.
- Sosténgalo así durante 5-8 segundos dependiendo de su tipo de cabello.
- Para retirar el aparato del cabello, presione la pinza y apártelo.
- Deje que el rizo se enfríe antes de peinarlo.
- Repita en cada sección del cabello.
- Sítúe el interruptor en la posición «0» para apagar y desenchufar el aparato.
- Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.

#### Accesorio de cepillo

- Use el accesorio de cepillo para dar volumen a las raíces y forma al peinado.
- Asegúrese de que el tubo esté frío y coloque el accesorio del cepillo sobre el tubo hasta que haga clic como señal de que está en su sitio.
- Para quitar el accesorio del cepillo, asegúrese de que el tubo esté completamente frío, luego levante el cierre de la base del accesorio del cepillo y retire el manguito del cepillo.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Para mantener su aparato en el mejor estado posible, siga los siguientes pasos:
- No envuelva el cable alrededor del aparato; enróllelo de forma holgada al lado del aparato.
- No use el aparato conectado a un alargador de cable.
- Desenchúfelo siempre después de su uso.

PORTUGUÊS
C271E

Leia primeiro as instruções de segurança.

#### COMO UTILIZAR

**Advertência: Tome as devidas precauções de modo a evitar que a superfície quente do aparelho entre em contacto direto com a pele, nomeadamente nas orelhas, olhos, rosto e pescoço.**

- Certifique-se de que o cabelo está seco e bem penteado para remover qualquer emaranhado. Divida o cabelo em secções prontas para pentear.
- Coloque o interruptor na posição "l" para ligar o aparelho.
- Deixe o aparelho aquecer. O indicador de aquecimento encontra-se na alavanca e fica branco quando a temperatura ideal é alcançada.
- Pressionando a alavanca, coloque o aparelho a meio de uma seção de cabelo e espalhe o cabelo uniformemente entre a alavanca e o cano.
- Quando o cabelo estiver na posição correta, solte cuidadosamente a alavanca para que o cabelo fique bem preso entre a alavanca e o cano. Deslize suavemente o aparelho para baixo até às pontas do cabelo.
- Enrole o cabelo em torno do cano num ângulo ligeiro, para que fique enrolado no cano num movimento espiral. À medida que enrola o cabelo em torno do cano, certifique-se de que o cabelo fica distribuído uniformemente para que toda a secção toque no cano, e tente não sobrepor o cabelo.
- Mantenha o cabelo nesta posição durante 5 a 8 segundos, dependendo do seu tipo de cabelo.
- Para retirar o aparelho do cabelo, pressione a alavanca e afaste o aparelho.
- Deixe os caracóis arrefecer antes de pentear.
- Repita em cada uma das secções de cabelo.
- Coloque o interruptor na posição "0" para desligar o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar.

#### Acessório de escova

- Utilize o acessório de escova para acrescentar volume e forma aos penteados.
- Certifique-se de que o cano está frio e deslize o acessório de escova sobre o cano até encaixar na respetiva posição.
- Para remover o acessório de escova, certifique-se de que o cano está completamente frio e, em seguida, levante a lingueta presente na base do acessório de escova e faça deslizar a manga da escova para fora.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Para manter o seu aparelho na melhor condição possível, siga os procedimentos indicados abaixo:
- Não enrole o fio em torno do aparelho, deve antes enrolá-lo sem apertar ao lado do aparelho.
- Não utilize o aparelho de forma que o fio fique esticado desde a tomada elétrica.
- Desligue sempre a ficha da tomada elétrica depois de utilizar.

DANSK
C271E

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

#### SÅDAN BRUGES PRODUKTET

**Advarsel: Sørg for at undgå, at apparatets varme flader kommer i direkte kontakt med huden, navnlig ører, øjne, ansigt og hals.**

- Sørg for, at håret er tørt og gennemredt for at fjerne eventuelt filtret hår. Opdel håret i sektioner, så de er klar til styling.
- Skub kontakten til 'l' for at tænde apparatet.
- Lad apparatet blive varmt. Varmeindikatoren er på håndtaget og bliver hvid, når den optimale temperatur er nået.
- Mens der trykkes på håndtaget, placer apparatet halvejs op af en sektion hår og spred håret jævnt ud mellem håndtaget og røret.
- Når håret er på plads, skal du forsigtigt løsne håndtaget, så håret holdes sikkert mellem håndtaget og røret. Træk forsigtigt apparatet ned til hårspidserne.
- Vikl håret rundt om røret i en lille vinkel, således at håret vikles rundt om røret i en spiralbevægelse. Når du vikler håret omkring røret, skal du sørge for, at håret er ensartet fordelt, således at hele hårektionen er i kontakt med røret. Sørg for, at håret ikke overlapper.
- Holdes på plads i 5-8 sekunder, afhængigt af din hårtype.
- For at få håret ud af apparatet, skal du trykke på håndtaget og trække apparatet væk.
- Lad håret afkøle helt inden styling.
- Gentag på hvert hårektion.
- Skub kontakten til '0' for at slukke for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad apparatet køle af, inden du lægger det væk.

#### Børstetilbehør

- Brug børstetilbehøret til at tilføje volumen og form til håret.
- Sørg for, at røret er koldt, og skub børstetilbehøret hen over røret, indtil det klikker på plads.
- Sørg for, at røret er helt afkølet inden børstetilbehøret afmonteres. Løs derefter låseordningen i bunden afbørstetilbehøret og skub børsten af.

#### RENGØRING & VEDLIGEHOLDELSE

- For at holde apparatet i bedst mulige stand, skal du følge nedenstående trin:
- Vikl ikke ledningen omkring apparatet. Rul i stedet ledningen løst op ved siden af hårtørren, når den lægges væk.
- Brug ikke apparatet udstrakt fra stikket.
- Tag altid stikket ud efter brug.

SVENSKA
C271E

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

#### BRUKSANVISNING

**Varning:** Se noga till att apparatens heta ytor inte kommer i kontakt med huden, särskilt öron, ögon, ansikte och hals.

- Se till att håret är torrt och genomkammat för att avlägsna eventuellt trassel. Dela håret i slingor som är färdiga för styling.
- Ställ omkopplaren i läge I för att slå på enheten.
- Låt enheten bli varm. Värmeindikatorn på handtaget fårgas vit så snart optimal temperatur har uppnåtts.
- Tryck ner handtaget, placera enheten halvvägs uppför en hårslinga och fördela håret jämnt mellan handtaget och cylindern.
- När håret ligger på plats, släpp upp handtaget så att håret hålls fast ordentligt mellan handtag och cylinder. För enheten försiktigt nedåt mot hårtopparna.
- Vinkla håret lätt när du snurrar upp det på cylindern, så att det fördelas som en spiral runt cylindern. Se till att håret fördelas jämnt runt cylindern så att allt hår i slingan berör cylindern, försök att inte lägga håret omlott.
- Håll fast 5-8 sekunder beroende på hårtyp.
- För att ta bort enheten från håret, tryck ner handtaget och dra bort enheten.
- Låt locken svalna innan du börjar stylingen.
- Upprepa för alla hårslingor.
- Ställ omkopplaren i läge 0 för att stänga av och dra därefter ur kontakten.
- Låt enheten svalna innan du lägger undan den.

#### Tillbehörsborste

- Använd tillbehörsborsten för styling och för att skapa mer rotvolym.
- Se till att cylindern är kall och tryck på tillbehörsborsten på cylindern tills du hör ett klick.
- Innan du tar bort tillbehörsborsten, se till att cylindern är helt kall, lyft sedan på spärren vid basen av tillbehörsborsten och dra av borsten.

#### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Följ nedanstående steg för att hålla din enhet i bästa skick:

- Linda inte upp sladden runt enheten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan den.
- Använd inte enheten med helt sträckt elkabel.
- Dra alltid ur kontakten efter användning.

NORSK
C271E

Les sikkerhetsinstruksjonene først.

#### BRUK AV APPARATET

**Advarsel:** Vær forsiktig for å unngå at apparatets varme overflater kommer i direkte kontakt med huden, spesielt øyne, ører, ansikt og nakke.

- Sørg for at håret er tørt, og gre gjennom håret for å løse opp floker. Del håret opp i seksjoner som er klare for styling.
- Skv bryteren til I for å slå på apparatet.
- La apparatet varmes opp. Indikatoren på håndtaket som viser at apparatet er varmt nok, vil tennes så snart den optimale temperaturen er nådd.
- Press hendelen, plasser apparatet halvveis opp i en hårseksjon og spre håret jevnt mellom hendelen og sylinderen.
- Når håret ligger på plats, slapp upp handtaget så att håret hålls fast ordentligt mellan handtag och cylinder. För enheten försiktigt nedåt mot hårtopparna.
- Vinkla håret lätt när du snurrar upp det på cylindern, så att det fördelas som en spiral runt cylindern. Se till att håret fördelas jämnt runt cylindern så att allt hår i slingan berör cylindern, försök att inte lägga håret omlott.
- Håll fast 5-8 sekunder beroende på hårtyp.
- För att ta bort enheten från håret, tryck ner handtaget och dra bort enheten.
- Låt locken svalna innan du börjar stylingen.
- Upprepa för alla hårslingor.
- Ställ omkopplaren i läge 0 för att stänga av och dra därefter ur kontakten.
- Låt enheten svalna innan du lägger undan den.

- Använd tillbehörsborsten för styling och för att skapa mer rotvolym.
- Se till att cylindern är kall och tryck på tillbehörsborsten på cylindern tills du hör ett klick.
- Innan du tar bort tillbehörsborsten, se till att cylindern är helt kall, lyft sedan på spärren vid basen av tillbehörsborsten och dra av borsten.

##### Børstehode

- Bruk børstehode for å få volum ved røttene og god styling.
- Påse at sylinderen er kald og skvyr børstehodet over sylinderen til det klikker på plass.
- For å ta av børstehodet må du sjekke at sylinderen er kald, og deretter vippe opp haken nederst på børstehodet og skyve det av.

**RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD**
For holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:

- Ikke vikle ledningen rundt apparatet, men kveil den lett opp ved siden av apparatet.
- Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkkontakten.
- Trekk alltid ut støpselet etter bruk.

SUOMI
C271E

Lue turvaohjeet ensin.

#### KÄYTTÖ

**Varoitus:** Vältä laitteen kuuman pinnan suora kosketusta ihon kanssa, erityisesti korvien, silmien, kasvojen ja kaulan kanssa.

- Varmista, että hiukset ovat kuivat ja takut on poistettu kampaamalla hiukset kauttaaltaan. Jaa hiukset osioihin, jotka ovat valmiit muotoiluun.
- Käynnistä laite painamalla kytkin "I"-asentoon.
- Anna laitteen lämmetä. Viussa oleva lämmitys valmis -merkkivalo muuttuu valkoiseksi, kun optimaalinen lämpötila on saavutettu.
- Paina vipua, aseta laite hiusosion puoliväliin ja putken välissä. Liu'uta laitetta varovasti alas hiusten latvoihin päin.
- Kun hiukset ovat paikoillaan, päästä vivusta irti varovasti, jotta hiukset pysyvät varmasti vivun ja putken välissä. Liu'uta laitetta varovasti alas hiusten latvoihin päin.
- Taivuta hiuksia putken ympärille pienessä kulmassa, jotta hiukset kiertyvät putken ympärille spiraalimaisessa liikkeessä. Taivuttaessasi hiuksia putken ympärille varmista, että hiukset jakautuvat tasaisesti niin, että koko hiusosio on kosketuksissa putken; hiukset eivät saisi olla päällekkäin.
- Pidä paikallaan 5–8 sekunnin ajan hiustyypistäsi riippuen.
- Irrota laite hiuksista painamalla vipua ja vetämällä laite pois.
- Anna kiharoiden jäähtyä ennen muotoilua.
- Toista jokaiselle hiusosiolle.
- Sammuta laite painamalla kytkin "0"-asentoon ja kytke se irti verkkovirrasta.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.

#### Harjaosa

- Harjaosalla saat lisää volyymia juuriin ja muotoa hiustyyleihin.
- Varmista, että putki on jäähtynyt, ja liu'uta harjaosaa putken päällä, kunnes se napsahtaa paikalleen.
- Irrottaessasi harjaosaa varmista, että putki on jäähtynyt täysin, ja nosta sitten harjaosan ailaosassa olevaa salpaa ja liu'uta harja pois.

#### PUHDISTUS JA HUOLTO

- Pitääksesi laitteen parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa noudata alla olevia ohjeita:
- Älä kiedo johtoa laitteen ympärille, vaan kierrä johto löysästi laitteen viereen.
- Älä käytä laitetta liian kaukana virtälähteestä, muuten sen johto kiristyy liika.
- Kytke laite aina irti verkkovirrasta käytön jälkeen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
C271E

Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

#### ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

**Προειδοποίηση:** Προσέξτε ώστε η ζεστή επιφάνεια της συσκευής να μην έρθει σε άμεση επαφή με το δέρμα, ιδιαίτερα τα αυτιά, τα μάτια, το πρόσωπο και τον λαιμό.

- Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά έχουν στεγνώσει και χτενίστε τα για να τα ξεμπερδέψετε. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες για το φορμάρισμα.
- Τοποθετήστε τον διακόπτη στη θέση «I» για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί. Η ένδειξη θερμότητας βρίσκεται στον μοχλό και ανάβει με λευκό χρώμα μόλις επιτευχθεί η βέλτιστη θερμοκρασία.
- Καθώς πιέζετε τον μοχλό, τοποθετήστε τη συσκευή στο μέσο του μήκους μιας τούφας και στρώστε τα μαλλιά ομοιόμορφα μεταξύ του μοχλού και του κυλίνδρου.
- Μόλις τοποθετήσετε τα μαλλιά στη θέση τους, αφήστε τον μοχλό προσεκτικά, ώστε τα μαλλιά να στερεωθούν μεταξύ του μοχλού και του κυλίνδρου. Σύρετε τη συσκευή απαλά ως τις άκρες των μαλλιών.
- Τοποθετήστε τα μαλλιά γύρω από τον κύλινδρο με ελαφριά κλίση, ώστε να τυλιχτούν γύρω από αυτόν. Καθώς τυλίγετε τα μαλλιά γύρω από τον κύλινδρο, βεβαιωθείτε ότι είναι μοιρασμένα ομοιόμορφα, ώστε ολοκληρη η τούφα να ακουμπά τον κύλινδρο. Αποφύγετε τις μεγάλες τούφες.
- Κρατήστε τα σε αυτήν τη θέση για 5-8 δευτερόλεπτα, ανάλογα με τον τύπο των μαλλιών σας.
- Για να αφαιρέσετε τη συσκευή από τα μαλλιά σας, πατήστε τον μοχλό και απομακρύνετε τη συσκευή.
- Αφήστε την μπούκλα να κρūσει πριν από το φορμάρισμα.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία για κάθε τούφα.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή τοποθετώντας τον διακόπτη στη θέση «0» και αποσυνδέστε τη.
- Αφήστε τη συσκευή να κρūσει πριν από την αποθήκευση.

#### Εξάρτημα βούρτσας

- Χρησιμοποιήστε το εξάρτημα βούρτσας για να προσθέσετε όγκο στις ρίζες και να φορμάρετε τα μαλλιά σας.
- Βεβαιωθείτε ότι ο κύλινδρος έχει κρūσει και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το εξάρτημα βούρτσας στον κύλινδρο μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του με ένα «κλικ».
- Για να αφαιρέσετε το εξάρτημα βούρτσας, βεβαιωθείτε ότι ο κύλινδρος έχει κρūσει εντελώς και, στη συνέχεια, ανασηκώστε το άγκιστρο στη βάση του εξαρτήματος βούρτσας και αφαιρέστε τη βούρτσα.

##### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας σε άριστη κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αντιθέτως περιστρέψτε το καλώδιο χαλαρά στο πλάι της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μακριά από την πρίζα, για να μην τεντώνεται το καλώδιο.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή μετά τη χρήση.

MAGYAR
C271E

Először olvassa el a biztonsági utasításokat!

#### HASZNÁLAT

**Figyelem!** Ügyeljen arra, hogy a készülék forró borítása ne érjen a bőréhez, különös tekintettel a fültre, szemre, arcra és nyakra.

- Győződjön meg arról, hogy a haja száraz, és kifésülte belőle a gubancokat. Ossza részekre a haját a hajformázás megkezdéséhez.
- A készülék bekapcsolásához nyomja le a kapcsoló „I” jelölésű részét.
- Várjon, amíg a készülék felmelegszik. Ha a készülék elérte az optimális hőmérsékletet, a karon található hőfokjelző fehérré vált.
- A kart lenyomva tartva helyezze a készüléket a kiválasztott hajtincs középeré, majd egyenletesen ószlassa el haját a kar és a készülék csőve között.
- Miután a tincset megfelelően elhelyezte a készüléken, óvatosan engedje el a kart, ezzel rögzítve haját a kar és a cső között. Vigyázva csúsztassa le a készüléket a hajvégekig.
- Kis szögben csavarja a tincset a cső köré úgy, hogy spirálisan helyezkedjen el a csővön. A tincs feltekerésekor ügyeljen arra, hogy egyenletesen, egyetlen rétegben helyezze el haját a csővön, és a tincs egésze érintkezzen annak felületével.
- Hajtípustól függően tartsa változtatlan helyzetben a készüléket 5–8 másodpercig.
- Nyomja le a kart, és húzza ki a készüléket a hajából.
- Formázás előtt várja meg, hogy a lokni lehűljön.
- Ismételje ezt meg minden tincscel.
- A készülék kikapcsolásához nyomja le a kapcsoló „0” jelölésű részét, majd húzza ki a hálózati csatlakozóból.
- Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.

#### Kefefej

- A kefefej használatával megemelheti a hajtöveket, és szebb formát kölcsönözhet frizurájának.
- Győződjön meg arról, hogy a cső lehűlt, majd csúsztassa rá a kefefejet, míg az be nem kattan a helyére.
- A kefefej levétele előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a cső teljesen lehűlt, majd emelje fel a kefefej alsó részénél lévő kapcsolót, és húzza le a fejet a készülékről.

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék kiváló állapotának megőrzéséhez kérjük, tartsa be az alábbi lépéseket:

- Ne csavarja a zsinórt a készülékre, hanem lazán tekerje össze a készülék mellett.
- Ne használja a készüléket olyan távol a hálózati csatlakozótól, hogy a zsinór megfeszüljön.
- Mindig húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból használat után.

ČESKY
C271E

Nejprve si přečtete bezpečnostní pokyny.

#### NÁVOD K POUŽÍ

**Upozornění:** Dbejte na to, aby horký povrch spotřebiče nepřišel do přímého kontaktu s kůží, především v oblasti uší, očí, obličje a krku.

- Dbejte na to, aby byly vlasy suché, a pročesejte je, aby nebyly zacuchané. Vlasy rozdělte na sekce, aby byly připravené k úpravě.
- Zapněte spotřebič přepnutím do polohy I.
- Nechte spotřebič vychladnout. Indikátor teploty se nachází na kleštích a začne svítit bíle, jakmile je dosažena optimální teplota.
- Zmáčknutím kleští umístíte spotřebič doprostřed sekce vlasů a rozprostřete vlasy rovnoměrně mezi hlaeví a kleště.
- Jakmile jsou vlasy umístěny, opatrně pusťte kleště, aby byly vlasy pevně drženy mezi kleštěmi a hlavni. Jemně pohybujte spotřebičem směrem ke konečkům vlasů.
- Namotejte vlasy kolem hlavně pod mírným úhlem, aby se vlasy kolem hlavně ovinuly ve spirále. Při namotávání vlasů kolem hlavně se ujistěte, že vlasy jsou rozprostřeny rovnoměrně tak, že se celá sekce dotýká hlavně bez zbytečného vrstvení vlasů.
- Držte na místě po dobu 5 až 8 sekund v závislosti na typu vašich vlasů.
- Pro odstranění spotřebiče z vlasů zmáčkněte kleště a spotřebič vyndejte.
- Před úpravou vlasů je nechte vychladnout.
- Opakujte s každou sekci vlasů.
- Spotřebič vypněte přepnutím do polohy 0 a odpojte ze zásuvky.
- Před uložením nechte spotřebič vychladnout.

#### Kartáčový nástavec:

- Pro dodání objemu od kořínků a vytvarování do požadovaného tvaru použijte kartáčový nástavec.
- Ujistěte se, že je hlaeví studená, a posouvejte po ní kartáčový nástavec, dokud nezacvakne na místo.
- Při vyjmutí kartáčového nástavce se ujistěte, že je hlaeví úplně studená, poté zvedněte západku na spodní straně kartáčového nástavce a kartáč vyjměte.

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Aby utrzymać urządzenie w doskonałym stanie, należy stosować się do następujących zasad:

- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ale zwiń go luźno z boku.
- Nie rozciągaj przewodu daleko od gniazdka podczas używania urządzenia.
- Po użyciu zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego.

РУССКИЙ
C271E

Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**
**Внимание!** Тщательно избегайте непосредственного контакта горячей поверхности прибора с кожей, в особенности это относится к ушам, глазам, лицу и шее.

- Убедитесь, что волосы сухие, и тщательно и аккуратно расчесаны, чтобы устранить спутанные пряди. Разделите волосы на пряди, подготовленные для укладки.
- Переведите переключатель в положение I, чтобы включить прибор.
- Перед тем, как использовать прибор, дайте ему нагреться. При достижении оптимальной температуры прибора и его готовности к использованию индикатор на рычажке загорится белым светом.
- Нажав и удерживая рычажок, поместите прядь волос, равномерно распределив их, между рычажком и корпусом прибора.
- После чего аккуратно отпустите рычажок, так, чтобы волосы оказались надежно зажаты между рычажком и корпусом прибора. Аккуратно переместите прибор вниз по направлению к кончикам волос.
- Закрутите волосы вокруг корпуса прибора под небольшим углом движениями вверх по спирали. Убедитесь, что волосы распределены вокруг корпуса прибора ровным слоем и соприкасаются с ним по всей своей длине, не перекрываясь.
- Удерживайте прибор в течение 5-8 секунд, в зависимости от вашего типа волос.
- Чтобы закончить с локоном, нажмите на рычажок и снимите прибор с локона.
- Подождите, пока локоны остынут, прежде чем начать их укладывать.
- Повторите для каждой пряди.
- После использования переведите переключатель в положение 0, чтобы выключить устройство и отключить прибор от сети.
- Перед тем, как убрать прибор на хранение, дайте ему остыть.

#### Насадка в виде щетки

- Для придания волосам объема от корней и пышной формы воспользуйтесь насадкой в виде щетки.
- Убедитесь, что корпус прибора остыл, после чего насадите щетку на прибор, двигая ее вниз, пока не услышите щелчок.
- Чтобы снять насадку в виде щетки, убедитесь, что корпус прибора полностью остыл, затем поднимите задвижку у основания щетки и снимите насадку с прибора.

#### ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы прибор прослужил как можно дольше, следуйте приведенным ниже инструкциям:

- Не оборачивайте провод вокруг прибора; вместо этого сверните его свободными петлями и положите рядом с прибором.
- Не пользуйтесь прибором на значительном удалении от розетки.
- Всегда выключайте прибор из розетки после использования.

TÜRKÇE
C271E

Önce güvenlik talimatlarını okuyun.

#### NASIL KULLANILIR

**Uyarı:** Cihazın sıcak yüzeyinin, özellikle kulaklar, gözler, yüz ve boyun olmak üzere cilt ile doğrudan temas etmemesine dikkat edin.

- Saçın kuru olduğundan ve tarayarak dolaşıklıklarını açtırdığından emin olun. Saçınızı şekil vermek üzere kısımlara ayırın.
- Cihazi açmak için düğmeyi ‚I‘ konumuna getirin.
- Cihazın ısınmasını bekleyin. Sıcaklık hazır göstergesi kolun üzerindedir ve optimum sıcaklığa ulaşıldığında beyaza döner.
- Kola basarak cihazi saçın bir tutamının orta üst tarafına getirin ve saçı kol ile makara arasında eşit olarak dağıtın.
- Saç gereken yere geldiğinde kolu dikkatle serbest bırakın, böylece saç, kol ile makara arasında sıkıca tutulur. Cihazı saçın uçlarına doğru hafifçe aşağı kaydırın.
- Saçı hafif bir açıyla makaranın etrafına sarın, böylece saç, spiral bir hareketle makaranın etrafına sarılır. Saçı makaranın etrafına sararken, tüm tutam makaraya temas edecek şekilde saçın eşit dağıldığından emin olun ve saçı üst üste bindirmemeye çalışın.
- Saçınızın türüne bağlı olarak 5-8 saniye yerinde tutun.
- Cihazı saçtan çıkartmak için kola basın ve cihazi uzağa doğru çekin.
- Şekil vermeden önce buklenin soğumasını bekleyin.
- Bu işlemi diğer saç tutamlarında tekrarlayın.
- Kapatmak için düğmeyi ‚0‘ konumuna getirin ve cihazi prizden çekin.
- Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

#### Fırça Aparatı

- Saç kökünü hacimlendirmek ve saça şekil vermek için fırça aparatını kullanın.
- Makaranın soğuduğundan emin olun ve fırça aparatını yerine oturana dek makaranın üzerine kaydırın.
- Fırça aparatını çıkartmak için makaranın tamamen soğuduğundan emin olun, ardından fırça aparatının tabanındaki mandalı kaldırın ve fırça bileziğini dışarı kaydırın.

#### TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazınızı en iyi durumda tutmak için lütfen aşağıdaki adımları takip edin:
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın, bunun yerine kabloyu, cihazın yanında gevşek bir şekilde kendi etrafına sarın.
- Cihazı sürekli prize bağlı halde tutmayın.
- Kullandıktan sonra mutlaka prizden çekin.



Щипцы для укладки волос.
Производитель: BaByliss SARL
99 Авеню Аристид Бриан
92120, Монруж, Франция
Факс: 33 (0) 1 46 56 47 52
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

**İthalatçı Firma:** Ertek Elektrikli Ev Aletleri San ve Tic. A.Ş.
İstiklal Cad. Odakule İş Merkezi. Kat: 7/A 34430
Beyoğlu – İstanbul
Tel: 0212 293 17 07
**Kullanım Ömrü:** 7 yıl